

裁军谈判会议

Chinese

第一四三二次全体会议最后记录

2017年9月12日星期二上午10时05分在日内瓦万国宫举行

主席：胡里奥·埃赖斯·埃斯帕尼亚先生 (西班牙)

GE.18-03689 (C) 210619 090919



* 1 8 0 3 6 8 9 *

请回收 

主席(以西班牙语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1432 次会议开始。各位阁下、各位同事、默勒先生、卡斯佩森女士、女士们、先生们, 今天上午, 我首先热烈欢迎芬兰外交部长蒂莫·索伊尼先生阁下和联合国裁军事务高级代表中满泉女士。

我谨建议今天上午全体会议的时间安排如下。首先, 我将邀请索伊尼先生和中满女士在裁谈会发言。据我所知, 索伊尼先生必须在上午 10 时 30 分前离开裁谈会去参加其他活动, 中满女士将在发言后回答各代表团认为适合提出的任何问题。

之后, 我将根据发言名单请各代表团在全体会议上发言, 目前名单上有两个代表团。

我谨通知各位, 昨天秘书处分发了一份修正案清单的预发本, 供各代表团审议, 这些修正案将在适当时候提交, 供暂时通过后纳入我们将提交大会的报告草稿。现在, 言归正传, 我谨请芬兰外交部长蒂莫·索伊尼先生阁下发言, 我邀请他向裁谈会致辞。部长, 请你发言。

索伊尼先生(芬兰)(以英语发言): 主席先生、各位阁下、女士们、先生们, 我非常高兴今天能够在裁军谈判会议上发言。昨天, 我荣幸地参加了《武器贸易条约》第三次缔约国会议的高级别会议。

各位可能知道, 芬兰今年正在庆祝本国独立 100 周年。70 年前, 我们是一个贫穷的农业社会, 历经两次毁灭性战争而深陷债务。要取得进展, 就需要做出艰难的决定、痛苦的牺牲, 要有大量的外交活动和创造性的思维。今天, 我们很幸运地生活在一个开放、稳定和繁荣的社会中。

我们的战争老兵使芬兰取得成功成为可能。今天, 他们的信息很明确: 我们必须找到避免战争的途径。

军备控制和裁军已经再次成为外交政策和安全政策的核心问题。国际社会必须站起来捍卫国际安全架构。这个架构是多年艰苦谈判的结果。同时, 新型的威胁正在演进, 需要解决。各位在裁谈会的工作极为重要。事情在很大程度上取决于各成员国的政治意愿和活动。

与此同时, 我们需要建设性的想法和采取具体的行动。我国已经准备好以开放的心态考虑各种可能的前进道路。我们也必须持续关注现有条约的执行情况。与此同时, 我们应确保遵守并且对可能需要的改进不断做出回应。

主席先生, 请允许我提及一些最紧迫的问题。朝鲜民主主义人民共和国的核计划与弹道导弹计划是对国际和平与安全的重大威胁。有人在作为《化学武器公约》缔约国的叙利亚使用化学武器, 震惊了世界。俄罗斯对克里米亚的非法吞并与乌克兰东部局势, 仍然是一个主要关切问题。尊重国际法和承诺, 至关重要。

在这种安全环境中, 我们比以往任何时候都更加需要对话、减少风险和建立信任的机制。此外, 我们还需要提高透明度和可预测性, 以增强稳定和安全。军备控制发挥着关键作用。此外, 在防止较小和较大武器扩散方面, 出口管制日益重要。

常规武器和爆炸物每年造成 50 多万人死亡。我们需要更加注意小武器和其他常规武器，以减少其使用所造成的悲惨后果。

近年来的一个亮点是《武器贸易条约》。该条约将加强对常规武器国际流动的监管。芬兰作为该条约的现任主席，已尽最大努力加强条约的执行工作。

《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)仍然是全球不扩散制度的基石。根据《条约》第六条，该《条约》是核裁军的重要基础。半个世纪以来，《不扩散条约》促进了国际和平、安全和稳定。

芬兰重视《不扩散条约》的所有三大支柱。我们对核裁军的态度是务实的。

无核武器世界必须是我们的目标。为了实现这一目标，我们必须以团结一致和包容的方式开展工作。一切拥有核武器的国家都必须加入。我们再次呼吁一切核武器国家与拥有这些武器的国家在核裁军和建立信任方面迅速采取具体行动。

还有一点：我们应该加大在非战略性即战术性核武器方面的努力。今天，这些武器完全处在任何具有约束力和可核查的协定之外。这一空白必须补上。在军事理论中和在一旦使用的情况下，还应明确区分这些武器与常规武器。最后，我们也需要在这一领域采取切实可行的建立信任措施。

非国家行为体和恐怖主义团体获得生物、化学、核或放射性武器一事，对人类社会构成了真实的威胁。因此，执行联合国安全理事会第 1540(2004)号决议越来越重要。

为了防止恐怖主义，在全球范围内建设预防能力也很重要。芬兰专家一直在培训 130 多个发展中国家的化学家，以建设生物和卫生安全能力，加强全球核保障与核安全。目前，我们正投身于打击核恐怖主义全球倡议。这是一项由俄罗斯联邦和美国主持的实际合作倡议，有 80 多个国家参加。

主席先生，各位阁下，最后，我想提醒大家的是新技术如何正在改变全球政治环境。我们需要认真审视科学技术、互联网、社交媒体、空间和网络技术以及人工智能如何影响这一领域。致命自主武器的发展，为战争开辟了一个全新的前景。这提出了有关道德、监管和国际规则的难题。

我们还需要为新型混合式威胁做好充分准备。迫切需要立法、条例和游戏规则。我们不仅要让政府和政治领导人参与，而且还要让私营部门和学术界参与。创造一个安全可靠的环境至关重要，从而我们可以从推动技术进步中获利，但不会让我们自己或我们的社会面临风险。裁军谈判会议在这一领域也起着至关重要的作用。

祝各位在重要的工作中一切顺利。

主席(以西班牙语发言)：感谢索伊尼部长先生发言，并感谢他今天光临裁军谈判会议。我将暂停会议几分钟，以便陪同部长退席。会议暂停。

会议暂停片刻。

主席(以西班牙语发言)：现在复会。我现在高兴地邀请联合国裁军事务高级代表中满泉女士阁下在裁谈会上发言。高级代表女士，请你发言。

中满泉女士(裁军事务高级代表)(以英语发言): 主席先生, 各位尊敬的代表、墨勒先生、女士们、先生们, 我很荣幸以裁军事务高级代表的身份首次在本机构发言。我已经有幸会见过你们中的一些人。我期待着在未来几个月与大家交流并结识所有各位。

裁军谈判会议的年会实际上是在裁军事业非常令人不安的时刻结束的。不到 10 天前, 本机构谈判的最后一项多边文书, 即《全面禁止核试验条约》所反映的规范在本世纪遭到第六次违反。

联合国秘书长强烈谴责朝鲜民主主义人民共和国在 9 月 3 日进行地下核试验。这一行为严重违反了朝鲜民主主义人民共和国的国际义务, 破坏了国际不扩散和裁军努力。这也导致了区域安全的极大不稳定。

正如昨晚通过第 2375(2017)号决议所再次证实的那样, 安全理事会在这个问题上保持团结一致, 是令人瞩目和至关重要的。秘书长指出: 这种团结一致还创造出一个机会, 可以通过外交途径减缓紧张局势、增强信心并防止危机升级——所有这些都是在实现先前商定的朝鲜半岛无核化。秘书长将一贯坚持和平解决这一局势, 并随时准备支持为此目的所做的努力。

在国际紧张局势和冲突加剧的情况下, 有些人往往会求助一些共同的谬论。其中一个谬论侧重于这样的论点, 即只有通过武力而不是合作的智慧才能找到安全。然而, 这种观点不仅非常危险, 而且从根本上说也是不符合历史的。

裁军和军备控制措施在预防冲突、减缓和降低风险、降温和缓解紧张局势方面发挥着关键作用。《部分禁止核试验条约》于 1963 年, 仅在古巴导弹危机发生一年后生效, 《不扩散核武器条约》在 1968 年开放供签署。从历史来看, 国际安全局势不良, 绝不是排斥裁军努力的理由。相反, 不断加剧的紧张局势、酝酿的冲突以及那些破坏稳定武器不受限制的扩散, 都必然迫使我们采取新的紧迫行动。

另一个常见的谬论是, 裁军和军备控制规范只有在能够得到完美核查和完全遵守的情况下才有价值。令人奇怪的是, 抛出这一论点仅是要为不采取新措施找理由。我们重视规范和衡量其优点的方式也证明这个论点是荒谬的: 我们的重视和衡量是基于这些规范所取得的成就, 而不仅是事实上可能仍需要做更多工作来确保普遍遵守。

这就是为什么尽管有一些困难的情况, 但我们仍然认为核不扩散制度是成功的; 为什么尽管有一个国家采取了那些行动, 但是禁止核试验的规范仍然是强有力的; 为什么尽管有一个国家和若干非国家行为体采取了违约行为, 但是对化学武器的禁令仍然有效。我们必须继续加倍集体努力, 维护和进一步加强这些规范。

让我非常明确地指出。我认为裁军和军备控制是被称为“安全”的同一枚硬币的另一面。联合国是为了维护国际和平与安全而建立的, 并为此目的授权裁军。

20 多年来, 已经有许多尝试来诊断这个机构所面临的挑战。作为这个领域的相对新人, 我可以根据自己的经验提供若干一般性的意见。

第一，我所描述的规范是作为部分性和暂时性措施拟订的，意图是要引导我们在不完美的环境中走向和平与安全的最终目标，同时最大程度地减少资源向武器的转移。然而，这些措施中有许多已经变成了刹车点，就此任由现状蔓延——无论是核武器的无限期保留、军费开支的同比增长，还是利润驱动下的全球武器贸易愈演愈烈。

近几十年来，国际环境发生了巨大变化。然而，这个裁谈会仍然停留在1957年和大会第1148(XII)号决议那种逐步渐进的初始阶段。也许现在是认真审视我们当前优先事项的时候了，包括核心项目和“十诫”，看看这些在多大程度上还符合我们实现最终目标的一项有效计划。

第二，联合国裁军机制各机构似乎没有发挥应有的作用，没有成为一个旨在建设和振兴国际和平与安全架构必要成份的综合体系的关键部分。正如我们从《化学武器公约》或《全面禁止核试验条约》所看到的那样，有一段时间，裁军谈判会议的裁军谈判是国际和平与安全讨论的核心，并且实际上做出了重要贡献。但这种情况早就不复存在了。

也许是出于必要，大会最近不得不承担许多角色——发起新课题的研究，召集专家组审议和制定关于具体问题的措施，以及就常规武器和核武器领域的条约进行谈判。

当然，只要这些创新措施有效，我毫不怀疑各会员国将继续加以利用。事实上，我仍然认为，为驻纽约各机构增强工作方法的活力而探索机会还是可能的。例如，第一委员会增加设立工作组的做法，对于越来越多地交给政府专家组处理的那类任务所起到的促进作用可能会更好，效益可能更高。

甚至裁军审议委员会最近也扭转了长期僵局，在今年早些时候通过了一个实质性成果。该委员会还就一个关于在外空活动中落实透明度和建立信任措施以防止外空军备竞赛的新项目提案进行了非常积极的非正式交流，该委员会有效推进第一委员会首倡工作的能力，将是裁军机制方法的又一次积极创新。

但是这些趋势把裁军谈判会议置于何处？我欢迎所有代表团继续努力。在缅甸的林大使干练的主持下，各代表团继续提出建议，参加非正式讨论，并在前进道路工作组中寻求共同点。我很遗憾该工作组未能就各项建议达成协议。无论裁军谈判会议打破僵局的能力如何，联合国在裁军领域的工作显然将会，而且必须通过所有谨慎而有效的途径继续下去。

因此，在经历了21年的僵局之后，我向各位提出一个问题：大家是否希望通过寻找妥协和恢复实质性工作的方法来维护称为裁军谈判会议的这部分机制？大家是否希望维护称为“协商一致”的、就本身性质而言需要真正的妥协精神和强大的政治意愿来取得进展的决策过程？或者，各位是否希望遵循当前增加创新以及利用其他类型机制和程序来解决优先裁军问题的途径？对于可能选择的任何道路，各位都将需要具有对国际合作的坚定承诺，需要在当今复杂多极世界中胸怀加强多边主义的愿景。

解决这个根本问题已成为当务之急。甚至就在我们继续辩论如何完成有数十年历史的优先事项时，我们的和平与安全架构仍在挣扎着追赶新兴军事能力和新技术带来的影响。目前，联合国机制的其他部分正在加紧处理古特雷斯秘书

长所称的大量“前沿问题”，包括致命自主武器系统、网络战、生物技术开发和外空活动。然而，鉴于技术发展和创新的速度，我们在判断裁军谈判会议的处境时不仅必须依据其克服目前僵局的能力，而且更要依据其应对新挑战的能力。

这让我想到了第三点，也是最后一点。为了在多极世界中开展协商一致为基础的多边主义工作，有效的领导似乎比以往任何时候都更加重要。只要超级大国之间达成协议以及不结盟国家予以同意就足以缔结国际条约的日子，早已过去了。

多极世界中的领导需要有更实质性的努力、更大的想法和愿景、创造力和创新、信任和信心以及更强有力的承诺。只有拥有、制造、使用和转让武器的国家参与并出席会议，才能为实现我们的集体裁军目标取得有效和不可逆转的进展。

同时，规范属于整个人类社会，规范的创立可以由任何人发起。在各种规模和性质的联盟基础上，可以造就新规范诞生所必需的关键条件。制订某些最强有力裁军规范，包括《不扩散核武器条约》和《全面禁止核试验条约》所载规范的运动，都是由无核武器国家发起的。

在通过《禁止核武器条约》之后，我们现在需要在各国之间进行新的合作、建立新的联盟，并且在各国和民间社会之间建立新的伙伴关系来促进裁军。我们还必须集体确保新条约不会进一步分裂国际社会，而是为核裁军创造新的势头和新的动力。这需要一种新的愿景，对裁军所能带来益处的新认识，以及自下而上和自上而下的重新参与。

各位阁下、尊敬的各位代表、女士们、先生们，在对你们今年会议的开幕致辞中，古特雷斯秘书长强调说，“全球紧张局势正在加剧，使用核武器的危言已经出口”。遗憾的是，现在当各位的届会行将结束时，这些话今天听起来甚至更加真实。

我希望这种严峻的形势将为各位的工作带来新的紧迫感，并为本机构恢复其在联合国裁军机制先锋队中的适当位置而创造出所需的动力。在裁军谈判会议内经历了几星期特别艰难的时刻和听到了不同观点之后，我现在感到这里的所有人，无论可能采取什么立场，都确实达成了明确的“协商一致”，即必须利用这个机构采取严肃的措施。这是一个重要的趋同点——各位要做出一些认真的工作来使裁军谈判会议恢复应有的地位。各位有能力这样做。

作为联合国秘书处的长期成员，我坚信联合国秘书长的道德权威和思想领导能力。我们致力于进一步加强秘书长在裁军领域的这些作用，以便为各会员国的努力提供支持。我期待着我们在这方面继续保持强有力的密切伙伴关系。

主席(以西班牙语发言): 感谢高级代表中满女士发言，现在按今天会议的发言名单发言。我理解高级代表准备回答各代表团可能希望向她提出的任何问题。我们的发言名单上目前有阿拉伯叙利亚共和国、朝鲜民主主义人民共和国、美利坚合众国和联合王国。因此，我请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。请你发言。

亚阿拉先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言): 主席先生，我即将发表的声明与刚才讨论的专题无关。相反，我希望就 2017 年 9 月 5 日裁谈会上一次会议上有些人当着禁止化学武器组织总干事提出的涉及阿拉伯叙利亚共和国的某些评论做出一些澄清。

我要回应某些国家代表的发言，他们利用于聚姆居先生出席之际攻击阿拉伯叙利亚共和国，并重复关于叙利亚政府使用化学武器的虚假指控。这些国家的意图是歪曲事实并掩盖其同时作为非法军事联盟领导者和参与者而涉足反阿拉伯叙利亚共和国战争的事实。这个联盟对拉卡和代尔祖儿数百名平民的死亡负有责任，他们违反国际法和联合国决议，蓄意轰炸学校和流离失所者庇护所、蓄意破坏国家基础设施，在叙利亚境内非法部署部队并向武装恐怖主义团体提供支持。

2017 年 4 月 7 日美国以汗谢洪事件为由对沙伊拉特机场进行的袭击，清楚暴露了其军事侵略行为。此外，不顾叙利亚政府提出的请求，美国在其盟国法国和联合王国的支持下，拒绝允许调查小组访问汗谢洪事件现场或据其声称卷入了事件的空军基地。这些行动说明了美国政府的虚伪程度及其为掩盖没有证据支持其主张这一事实而蓄意采取的步骤。我国政府明确否认美国、法国和联合王国代表在上次会议上提出的这种关于我们使用化学武器的一再指控。这些国家力图在裁军谈判会议讨论期间提出这些指控，是公然企图为其对阿拉伯叙利亚共和国采取的敌对政策辩护。

此外，这些指控与事实完全不符。阿拉伯叙利亚共和国没有任何化学武器，并且一再谴责说：任何情况下、任何地方或时间使用化学武器，在道德上都是不可接受的，也是应得到惩罚的罪行。阿拉伯叙利亚共和国彻底处理了其化学武器计划。尽管条件极为复杂，但在禁止化学武器组织监督下销毁了所有生产设施和设备，所有化学材料都迅速地从境内移除。正如于聚姆居先生所说的，这些努力取得成功，是该组织在 2013 年获得诺贝尔和平奖的原因之一。

阿拉伯叙利亚共和国在 2017 年 7 月 5 日举行的禁止化学武器组织执行理事会会议上就实况调查团关于汗谢洪事件的报告提交了意见。虽然我不打算详细谈及这些不属于裁谈会任务范围的意见，但我希望重申我国代表团在海牙表示的关切，即：调查团未能在事件现场亲自取样，并且未能在工作的每一阶段遵守《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》中规定的抽样要求。

此外，报告中提出的调查结果是根据涉嫌与恐怖主义分子合作并以白盔等人道主义组织为幌子运作的团体提供的资料。该报告还依赖于公开的资料来源和非中立的证词和说法。这些事实使人怀疑这些资料来源的完整性和所得结论的可信度，特别是考虑到其他公开的资料来源受到忽视，例如最近获得诚信奖的美国记者西摩·赫什发表的重要调查，以及由麻省理工学院所做的主要科学评估。后者对围绕该事件的假设事实提出了质疑。

值得重申的是，尽管美国及其盟国法国和联合王国在联合国论坛上提出了指控，但同时却以虚假的借口反对并继续反对叙利亚政府提出的要求，即实况调查团与禁止化学武器组织——联合国联合调查机制访问汗谢洪和沙伊拉特机场的事件现场。

关于对叙利亚初步宣布所做的评论，我国代表团重申，阿拉伯叙利亚共和国已履行其所有承诺，并正在与禁止化学武器组织技术秘书处进行沟通，以便在一个非政治化的论坛和无某些国家压力的情况下澄清宣布中产生的问题。该组织总干事在 2017 年 7 月 4 日报告中确认，阿拉伯叙利亚共和国提交了有关尚未解决问题的资料、继续回复信件、提供文件和信息并且与技术秘书处就此进行对话。

恐怖主义集团设法获得化学武器或有毒物质并在阿拉伯叙利亚共和国和伊拉克使用的风险越来越大，这是一个值得关注的严重问题。一些国家试图操纵这些危险情况的方式只会增加这种担忧，这些国家甚至否认恐怖主义集团在某些场合使用过化学武器。至于在阿拉伯叙利亚共和国境内最近从恐怖集团控制下得到解放的各地的恐怖分子仓库中发现的有毒物质，这些国家对于恐怖集团是如何搞到这些物质的问题也是装聋作哑。

阿拉伯叙利亚共和国继续向安全理事会和禁止化学武器组织提供有关恐怖主义分子力图从伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)、胜利阵线和其他关联团体获取有毒化学武器的情况。我们希望这些资料将继续得到适当的严肃处理，而相关对策不会被上星期二在裁谈会上所看到的那种若干国家试图将这一问题政治化的做法所影响。

阿拉伯叙利亚共和国特别重视各国普遍加入《公约》的问题，并主张建立一个中东无大规模毁灭性武器区，毫不拖延地让本区域所有国家加入有关国际公约。以色列是本地区唯一拥有核、化学和生物大规模毁灭性武器的国家。此外，以色列拒绝让其武器计划接受视察或国际监督。因此，以色列是本区域各国安全的主要威胁，其行动违反了联合国各项决议。

以色列代表团试图为该国没有加入《公约》辩解并且以攻击阿拉伯叙利亚共和国来转移注意力。这是对所有在场人士智慧的冒犯，是对裁谈会的嘲弄。这种把戏是美利坚合众国向以色列提供政治保护的必然结果。正是由于这种保护，所以安全理事会无法通过阿拉伯叙利亚共和国在 2003 年担任安全理事会成员时提出的关于建立无大规模毁灭性武器区的决议草案。在以色列的要求下，《不扩散核武器条约》2015 年审议大会上拟订的决议也遭到拒绝。

更有甚者，尽管联合国的记录表明以色列犯下的违法行为之多前所未有，在违反国际法和联合国决议方面创下了纪录，但以色列代表团竟然有胆量指教我们说遵守国际公约规定的义务很重要。

以色列代表团甚至指责阿拉伯叙利亚共和国在本地区散布恐怖主义。但是全世界都知道，通过中东犹太自卫军和斯特恩派将恐怖主义引到中东的，是以色列，欺凌阿拉伯叙利亚共和国，只要恐怖分子在我国任何地方露出败象就会出手相援反复发动袭击的，也是以色列。

最后，请允许我请那些在发言中提及叙利亚阿拉伯叙利亚共和国时言语不当的同事避免采取这种行为，并以正式名称提及会员国，因为这将有助于维持一个建设性和职业性的工作氛围。

主席(以西班牙语发言)：感谢阿拉伯叙利亚共和国大使发言，现在请朝鲜民主主义人民共和国大使发言。请你发言。

韩大成先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言)：主席先生，华盛顿政权完全抹杀朝鲜民主主义人民共和国主权和生存权的制裁和施压活动，正在达到肆意妄为的程度。昨天，华盛顿政权通过操纵联合国安全理事会，针对朝鲜民主主义人民共和国的洲际弹道导弹氢弹装弹试验而炮制了迄今最恶毒的制裁决议。

正如已经多次澄清的那样，朝鲜民主主义人民共和国已经开发并完善了强大的核威慑力量，以阻止华盛顿政权不断增长、永无止境的敌对行为和核威胁，并且化解朝鲜半岛和本地区迫在眉睫的核战争危险。

尽管如此，各种制裁我国的决议的通过，是美国打算不惜一切代价消除朝鲜民主主义人民共和国及其人民意识形态和社会制度的极端表现。这种行为是对我国主权的公然侵犯，是对国际和平与正义的严重挑战。

我国代表团最强烈地谴责并断然拒绝最近非法和违法的联合国安全理事会决议。

主席先生，华盛顿政权没有通过对大局的理性分析而做出正确选择，而是最终选择了政治、经济和军事对抗，痴迷于野心梦想，企图扭转朝鲜民主主义人民共和国已经达到完备阶段的核武器开发。华盛顿政权蔑视我们一再的严厉警告，泡制新的制裁决议，暴露了其彻底扼杀朝鲜民主主义人民共和国的邪恶意图。因此，朝鲜民主主义人民共和国将不再束手坐视，并将确保美国付出应有的代价。

正如朝鲜民主主义人民共和国外交部在 9 月 11 日声明中所提到的那样，朝鲜民主主义人民共和国准备使用任何形式的终极手段。朝鲜民主主义人民共和国即将采取的措施将使美国遭受其历史上最大的痛苦。

主席(以西班牙语发言)：感谢朝鲜民主主义人民共和国大使发言。请美国大使发言。请你发言。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言)：主席先生，让我首先回应平壤政权代表刚才的发言。昨天的联合国安全理事会决议直接了当地向该政权发出了一个非常明确、毫不含糊的信息，即：国际社会已经厌倦、不再愿意忍受该政权的挑衅行为，并且国际社会现正在准备采取行动。我认为，这项决议使我们有更好的机会阻止该政权为其核计划和弹道导弹计划提供资金和支持。我们呼吁所有国家积极实施这些新的制裁和所有其他的现行制裁。

主席先生，国际社会永远不会接受北朝鲜作为核武器国家，并且美国将尽最大努力保护盟国不受该政权所构成的威胁。我们一星期又一星期地听到了该政权代表的这些荒谬陈述。该政权竟然从不放弃其无视国际社会声音和要求的意愿。我希望该政权能够从昨天发生的事情中吸取教训：15 比 0，坦白地说，其中有些是联合国安全理事会对任何国家实施的最严厉的制裁——制裁就是国际法。我希望该政权将清楚地听到这个响亮的信息，并选择一条不同的道路。

至于叙利亚政权代表所做的评论，正如我们刚才看到的那样，叙利亚的宣传是陈词滥调，毫无事实根据。叙利亚继续使用化学武器及其未能完全销毁其化学武器计划，继续不履行《化学武器公约》和安全理事会第 2118(2013)号决议规定的法律义务。正如我们以前多次说过的那样，根据《化学武器公约》和安全理事会第 2118(2013)号决议，该政权必须立即停止使用化学武器，并按照本国义务而完全和不可逆转地消除其化学武器计划。

主席先生，我们知道禁止化学武器组织代表团的报告以及联合国联合调查机制计划在未来几天抵达叙利亚。我们将关注该政权是否遵循其声明的承诺，以便利该团队进行及时和不受阻碍的访问。

阿萨德政权自 2017 年 4 月 4 日以来恣意妄为、不分青红皂白的攻击，以及自 2013 年以来在许多其他场合使用长期受到国际谴责的残忍武器，进一步暴露了该政权完全无视人的生命。美国将继续支持各合作伙伴和联合国同事制止在叙利亚使用化学武器，并将从事这种野蛮行为的人，包括阿萨德政权绳之以法。

我们已明确表示，阿萨德政权必须充分解决向禁止化学武器组织提交的叙利亚化学武器宣布中的遗漏和差异问题。该政权必须立即停止对本国公民使用化学武器，并完全履行《化学武器公约》以及我所提到的安全理事会第 2118 (2013) 号决议所规定的义务，全面销毁其化学武器计划。所有这些问题必须得到彻底解决。

我们长期以来一直表示强烈谴责使用化学武器。叙利亚任何一方使用化学武器都违反了禁止此类使用的国际标准和规范。叙利亚是《化学武器公约》的缔约国，阿萨德政权对化学武器的任何使用，都明显违反《公约》以及安全理事会第 2118 (2013) 号决议。更笼统地说，所有各方都必须遵守国际法上的承诺，包括暂停以平民和民用设施作为攻击目标。

美国坚决支持联合调查机制努力执行任务，调查在叙利亚使用化学武器的问题。我们期待该机制关于 2017 年 4 月 4 日袭击事件的调查结果报告。

主席先生，最后，只是为了特别回应我们刚从阿萨德政权代表那里听到的一些虚妄之辞，对于本机构来说，这个政权对本国平民采取恣意妄为的行为，已不是秘密。对自己人民使用化学武器是不可想象的，但该政权继续否认、继续撒谎。但有句话我们要说清楚：国际社会将追究这个政权过去所作所为的责任。

主席(以西班牙语发言)：感谢美国大使发言，请联合王国大使发言。

罗兰先生(联合王国)(以英语发言)：主席先生，就在一个多星期前，朝鲜发出了无耻的挑衅信息、一种好战的信息：第六次核试验再次明确显示其对安全理事会、该地区和国际社会的蔑视。

我们昨天一致通过了安全理事会第 2375 (2017) 号决议，发出了自己的回应。我们已经明确表示，面对这种挑衅行为，我们不会袖手旁观，我们不会被吓倒或退缩，我们将以明确和有针对性的后果回应北朝鲜的挑衅行为。

该决议颁布了战略措施，再加上现有义务，强化了在 21 世纪对任何国家实施的最严厉的联合国制裁制度。该决议做了三件大事：第一，将减少天然气、汽油和石油进口；第二，将禁止所有纺织品出口，从朝鲜政权用于资助核导弹计划的收入中截断数十亿美元；第三，将结束未来朝鲜海外劳工的工作许可，终止一个令人作呕的、以现代奴隶制为基础并用于向朝鲜政权转移资金的行业。

所以，不要搞错，我们正在拧紧螺丝，我们随时准备进一步拧紧螺丝。在朝鲜政权认识到出路是外交而不是两面派手法之前，我们都必须利用我们的外交工具向平壤施加压力。一些观察者怀疑安全理事会是否愿意、或者能否迅速或一致地对这种挑衅做出反应、甚至根本不做出反应。这项决议表明了我们团结一致地谴责这种非法和鲁莽的行为，并且我们决心使朝鲜政权改弦更张。我们现在呼吁所有国家注意到我们昨天根据国际法做出的决定，加倍实施制裁措施。

主席先生，朝鲜正在采取危险的挑衅政策。我们作为国际社会的作用是限制他们，使他们改弦更张。制裁是这项努力的重要组成部分。这个政权对新的制裁措施负有全部责任。正是朝鲜继续采取非法挑衅行动，才让我们走到这一步。这类行动绝不是对韩国和美国合法防御性军事演习的适度回应。

有一条出路。外交可以结束这场危机。首先，朝鲜必须改变其鲁莽的做法。朝鲜必须结束试验，结束挑衅。在朝鲜改弦更张之前，我们必须保持最大的压力。现在是轮到平壤做正确的事情：放弃对抗，走向缓和。

我要说几句话来回应叙利亚代表的发言。联合调查机制是联合国安全理事会设立的，作为叙利亚境内使用化学武器指称的独立调查机制。我们支持联合调查机制的调查结果，并期望将那些对于在叙利亚境内使用化学武器负有责任的人绳之以法，包括叙利亚政权中的人。

主席(以西班牙语发言)：感谢联合王国大使发言。现在请大韩民国大使发言。

金仁澈先生(大韩民国)(以英语发言)：主席先生，首先，我感谢索伊尼部长和中满高级代表今天在裁谈会上发言。特别是，我感谢高级代表再次非常明确地揭露朝鲜民主主义人民共和国公然违反国际准则和义务而追求核武器的真实严重程度和性质。

今天，高级代表可能亲眼见证了朝鲜民主主义人民共和国代表的尖刻和好战言论，包括他令人不可接受地侮辱安全理事会 15 个成员国、完全无视《联合国宪章》的行为。朝鲜接受《联合国宪章》是出于它自己的心甘情愿，也是因为有了《联合国宪章》，它能够在这里出席会议并获准发言。

大韩民国政府欢迎并全力支持联合国安全理事会一致通过第 2375(2017)号决议，以回应朝鲜民主主义人民共和国的第六次核试验。通过该决议，安全理事会重申了国际社会的坚定决心、坚定不移的联合承诺和我们所有人的紧迫感，即：我们不能容忍朝鲜民主主义人民共和国鲁莽和不负责任地追求核计划，严重挑战国际和平与安全。

朝鲜民主主义人民共和国应该听取国际社会的严厉警告，即：继续挑衅只会加重外交孤立、加大经济压力。朝鲜民主主义人民共和国应该认识到，决定无核化是保证其安全 and 经济存活力的唯一途径，因此应立即走上实现无核化与和平的道路。

大韩民国政府将继续加强与国际社会的合作，以确保充分和彻底地执行安全理事会决议。大韩民国政府将继续致力于实现朝鲜民主主义人民共和国的无核化和朝鲜半岛的持久和平。

主席(以西班牙语发言)：感谢大韩民国大使发言，我请秘鲁代表发言。

马萨纳·加西亚女士(秘鲁)(以西班牙语发言)：主席先生，我谨祝贺并感谢你在 2017 年最后阶段所做的出色工作。我也谨对林大使值得赞扬的工作表示赞赏。

中满女士，很高兴你今天在这个讨论裁军事务的独特论坛上与我们在一起。我想回答你的问题。我们支持并信任裁军谈判会议，这就是我今天坐在你们中间代表秘鲁的原因。

我们是一个尊重国际安全和爱好和平的无核国家。最近几星期，我们一直在谴责朝鲜民主主义人民共和国，并且本着同样的精神宣读我国政府昨天发布的第 010-17 号公报。

今天，秘鲁政府决定宣布朝鲜民主主义人民共和国大使金学哲先生不受欢迎，要求他在 5 天内离开秘鲁。秘鲁做出这一决定，是因为朝鲜民主主义人民共和国一再公然违反联合国安全理事会决议并继续无视国际社会不断呼吁履行其国际义务、尊重国际法并且不可逆转和可核查地终止核计划这一事实。该国的政策对国际和平与安全以及东北亚和世界的稳定构成严重和不可接受的威胁。

秘鲁政府发布的许多官方公报都为这项措施提供了支持。这些公报谴责朝鲜民主主义人民共和国的核活动和弹道导弹测试，并呼吁其立即遵守安全理事会的各项决议。为这项措施提供支持的还有 2017 年 3 月 30 日 RE (DAO) 第 6-91/2 号普通照会。这一照会规定朝鲜民主主义人民共和国驻利马大使馆外交官员从 6 人减至 3 人。秘鲁政府再次重申致力于和平解决争端，严格遵守联合国安全理事会决议，并随时准备为朝鲜半岛无核化进行一切外交努力。

主席先生，我们完全支持安全理事会第 2375(2017)号决议的条文。我们呼吁有关各方找到商定的办法，尽快进行谈判，从而实现公报所述的朝鲜半岛无核化。我重申：秘鲁将采取一切外交努力使之成为可能。

最后，主席先生，我认为我们应该相互尊重。我们是来到这个论坛进行谈判的，而不是见证成员之间的威胁。我们必须进行谈判，而不是寻求对抗；我们是外交官，因此必须争取建立和维持和平。

谢谢主席先生。

主席(以西班牙语发言)：感谢秘鲁代表的发言和对主席的赞誉，我请中国大使发言。大使，请你发言。

傅聪先生(中国)(以中文发言)：谢谢主席。我想首先感谢尊敬的芬兰外长和裁军高级代表中满女士发表的令人深省的发言。

9 月 3 日，朝鲜不顾国际社会普遍反对，再次进行核试验，严重违反联合国安理会决议，中国赞同安理会就此采取必要措施。9 月 11 日，安理会一致通过第 2375(2017)号决议，反映了安理会成员维护半岛及地区和平稳定、推进半岛无核化进程及维护国际核不扩散体系的一致立场。决议同时重申维护朝鲜半岛和东北亚和平与稳定，呼吁以外交和政治方式和平解决问题，支持恢复六方会谈，并且强调有关各方应当采取措施，降低半岛紧张局势等。中方希望第 2375(2017)号决议的内容得到全面完整的执行。作为朝鲜半岛的近邻，中方密切关注半岛局势的发展，坚持实现半岛无核化、坚持维护半岛和平稳定、坚持通过对话协商解决问题是中方处理朝核问题，包括参与安理会审议时一贯秉持的立场。

要解决半岛问题，有关各方均应承担起应有的责任，发挥应有的作用，切实采取措施缓和半岛紧张局势，重启对话谈判。朝鲜应遵守联合国安理会决议，尊重国际社会的普遍呼声，不再继续推进核导开发。美国和韩国等方面也应避免采取使局势进一步复杂化的行动。半岛问题必须和平解决，军事解决没有出路，中方绝不允许半岛生战生乱。中方提出的“双暂停”倡议和“双轨并行”思路是解决半岛问题的现实可行出路。我们呼吁有关各方给予积极考虑，同中方一道，坚持推动对话协商，为推动半岛无核化进程、实现半岛和平稳定作出努力。

中方坚决反对美国在韩国部署萨德反导系统。这一举措严重损害中国和本地区其它国家的战略安全，同时也冲击了各方在半岛问题上的信任与合作，既无助于推动半岛无核化，也不利于维护半岛长远稳定。

主席(以西班牙语发言): 感谢中国大使发言，请以色列代表发言。

亚龙女士(以色列)(以英语发言): 主席先生，我们现在简要发言以回应叙利亚的话。我们不会深入讨论这些荒谬之辞，因其不值得认真考虑。我们不应期望从这样一个国家听到真相。该国一再违反国际义务，并表明它认为坚持真理和事实没有任何价值。

该国违反了根据《不扩散核武器条约》所做的承诺，并正在合作对叙利亚人民犯下战争罪行，包括使用化学武器。虽然叙利亚政权正在对本国人民使用化学武器，但是向禁止化学武器组织提交的宣布却充满了漏洞和自相矛盾之处。

至关重要的是，国际社会必须继续坚持要求叙利亚对其使用化学武器和不遵守国际法律承诺的行为负全部责任。任何其他信息既不会使叙利亚人民受益，也不会证实对化学武器的绝对禁令得到了维护。

主席(以西班牙语发言): 感谢以色列代表发言，请阿拉伯叙利亚共和国大使发言。

亚阿拉先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以英语发言): 我为在本届会议上再次发言感到抱歉。但是，请允许我首先向裁军事务高级代表道歉，因为我错过在今天的会议上对她表示欢迎。其次，我谨表示赞同秘鲁同事的意见，即：必须在本次会议厅内保持建设性的合作精神和富有成果的对话，并避免以不适合职业外交官的方式加大指责。

我发言主要是为了回应美国代表的发言。我不会使用他对我们说话的措辞，因为我致力于将对话保持在一定程度上。

美国代表没有任何根据地指责我们否认事实。我们没有听到他提供任何证据，我们所听到的都是未经证实的政治指控。法律原则是举证责任在于提出指控者。特朗普政府显然没有提供证据来支持毫无根据的要求和指控，而是继续利用汉谢洪事件为借口，持续不断地对叙利亚领土发动军事侵略。美国继续阻止对事件发生地和声称参与这一事件的基地组织进行公正、透明和可信的调查。这在海牙是众所周知的。我们不是在说什么新的东西，但美国的这种充当国际社会发言人的行为以及向会员国分发良好行为证书的权利，与《联合国宪章》是不相容的。《联合国宪章》的基础是会员国之间主权平等。但是，我们并不感到惊讶。历史告诉我们是哪一国首先在世界上使用大规模毁灭性武器、核武器、化学武器和其他类型的武器的。我们对这种行为毫不惊讶：我们想提醒美国代表，他的国家及其盟国是第一个阻止和拖延派遣真相和调查小组去调查第一起在叙利亚使用化学武器事件的。当时是与叙利亚境内基地组织有联系的恐怖组织努斯拉阵线于 2013 年 3 月 19 日在阿勒颇省汗阿萨尔使用化学武器攻击叙利亚军事基地。美国及其盟国当时设置这些障碍，使调查小组的派遣被延迟了 5 个月。因此，就美国人如何对待我们所听到的指控而言，这种行径对我们来说并不是什么新鲜事。

我很惊讶地看到美国代表流下了鳄鱼的眼泪。正是美国领导的盟军在拉卡对叙利亚发动了违反国际法的袭击，摧毁庇护所、学校以及整个基础设施。

我不会回应以色列代表的发言。事实上，我觉得听她谈论国际义务、战争罪及责任追究，很荒唐可笑。我请她在谈论这些事情之前照照镜子。

主席(以西班牙语发言): 感谢阿拉伯叙利亚共和国大使发言；请日本大使发言。

高见泽先生(日本)(以英语发言): 主席先生，我们听取了中满女士非常有意义的、并且正如中国大使所说的发人深省的发言，日本对于在 9 月 3 日朝鲜进行第六次核试验之后迅速以 15 票对零票一致通过的联合国安全理事会第 2375 (2017)号决议表示欢迎。该决议包括了针对朝鲜的非常严厉的新制裁措施。

日本强烈敦促朝鲜听从国际社会团结一致的呼吁，停止挑衅，以完全、可核查和不可逆转的方式放弃一切核计划和导弹计划，并充分履行安全理事会有关决议，包括这一新决议。

日本将进一步加强与大韩民国、美国、中国和俄罗斯在内的国际社会的合作。我们认为，各国进一步努力，以彻底和全面执行这些决议来确保安全理事会有关决议的效力，现在正当其时。

主席(以西班牙语发言): 感谢日本大使发言，现在请匈牙利代表发言。

克罗尔女士(匈牙利)(以英语发言): 主席先生，我谨对上星期谴责朝鲜民主主义人民共和国的 35 个成员国表示赞同。让我提及我国外交部发表的声明。匈牙利政府在该声明中以最强烈的措辞谴责朝鲜民主主义人民共和国于 9 月 3 日公然违反多个联合国安全理事会决议的第六次核试验。这些决议不仅反映了美国的意愿，也反映了整个国际社会的意愿。

我们认为，一致通过的新决议是加大外交和经济压力，迫使朝鲜领导人放弃其威胁区域和全球和平的计划的正确回答。

我也谨感谢高级代表内容非常翔实的发言。我认为她提出的问题非常合理。我也认为答案就在这里：这个机构必须做一些严肃的事情。但是，为此我们需要来自裁军谈判会议所有成员国的强烈政治意愿。

主席(以西班牙语发言): 感谢匈牙利大使发言，请加拿大代表发言。

戴维森先生(加拿大)(以英语发言): 主席先生，我也谨感谢芬兰外交部长和高级代表的发言。

我谨首先指出，加拿大欢迎昨天的联合国安全理事会决议。我们完全支持这一决议。鉴于朝鲜民主主义人民共和国的反复挑衅行为，我们认为这是完全合理的。尽管如此，我们仍然希望常识将占上风，并将找到和平解决这种局面的办法。

我谨赞同匈牙利同事关于高级代表发言的评论。高级代表的发言深思熟虑、引人深思。毫无疑问，这让我们中有些人感到不舒服，但这是必须要做的事情。你提到了道德权威和领导能力的重要性。这是联合国及其代表应发挥的适当作用，所以为此非常感谢你。

为了使本届会议对你更具一点互动性，我想提一个问题。在你与我们中有些人讨论有关资金的问题以及一些不同公约所面临的挑战之前，我会仔细斟酌。我想知道，自从今年春天和我们上一次发言以来，你是否有机会深入研究这些难题并提出一些关于你可能如何帮助我们克服这种局面的想法或建议。

主席(以西班牙语发言): 感谢加拿大代表发言。我相信，在听取其余代表团的发言之后，高级代表也许能够一并回答所有代表团的问题。现在请俄罗斯联邦代表发言。

库兹涅佐娃女士(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 主席先生，请允许我代表俄罗斯代表团欢迎裁军事务高级代表，并感谢她发言。

俄罗斯不承认朝鲜的核地位。平壤的核导弹计划公然违反安全理事会决议，破坏了裁军制度并威胁到东北亚的安全。正是出于这些原因，俄罗斯支持安全理事会主席 8 月 29 日发表声明强烈谴责最近的弹道导弹发射。

在 9 月 4 日举行的安全理事会紧急会议上，我们还强烈谴责了朝鲜的核爆炸装置试验。昨天，我们支持了安全理事会第 2375 (2017) 号决议的通过。一般说来，俄罗斯支持安全理事会一切要求终止朝鲜民主主义人民共和国核计划、实现朝鲜半岛无核化的决议。

但是，很明显，朝鲜半岛的问题不能仅通过制裁和压力来解决。我们现在比以往任何时候都必须更加冷静，不要采取可能加剧紧张局势的措施。如果没有政治和外交手段，找到摆脱目前局势的途径将是极其困难的，更准确地说，是完全不可能的。

我们的具体建议载于俄中“路线图”。我们呼吁一切有关各方仔细研究这一倡议。在我们看来，这提供了一种化解紧张局势和确保逐步解决的现实手段。

主席(以西班牙语发言): 感谢俄罗斯联邦代表发言；请美国大使发言。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生，我为再次发言感到抱歉，但我需要回应叙利亚代表的评论。

叙利亚政权需要明白一件事：国际社会将追究该政权的责任。对以化学武器恶毒袭击叙利亚人民负有责任的人，将被绳之以法。我再次呼吁阿萨德政权终止化学武器袭击，遵守联合国安全理事会决议规定的义务，毫不含糊地与联合调查机制充分合作。如果阿萨德政权像该代表所说的那样关注事实，就应该与联合调查机制合作，而不是试图阻挠其工作。

最后，主席先生，只是为了回应中国大使的评论：如果中国希望看到朝鲜半岛的和平，就需要利用其所具有的独特影响力来说服平壤政权改弦更张。

关于俄中联合提出的所谓“冻结换冻结”建议，我们已经很多次地表示反对。我们拒绝这一建议。关于末端高空区域防御系统(萨德)的评论，我要说的话非常简单：萨德系统已成为现实。

主席(以西班牙语发言): 感谢美国大使发言，现在请朝鲜民主主义人民共和国大使发言。

韩大成先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言): 主席先生, 我很抱歉第二次发言。

最近的核试验是朝鲜民主主义人民共和国努力执行建设战略核力量计划而必须开展的正常进程。没人能质疑这一点。每个人都期待我们进行核试验, 因为他们知道这是我们保卫国家的唯一方式。制裁和压力不会吓倒朝鲜民主主义人民共和国在所选择的道路上前进的意愿。在为了捍卫我们的主权和人民免受美国核威胁而加强自卫核威慑的道路上, 朝鲜民主主义人民共和国不会有丝毫退缩, 永远不会。

美国正在谋求朝鲜民主主义人民共和国的实际崩溃, 却未能判断出目前的局势对谁更不利。正是美国的错误估计和鲁莽言辞导致了朝鲜半岛紧张局势升级, 经常失控。美国不应该忘记朝鲜民主主义人民共和国作为一个完全成熟的核大国的立场, 不管其如何试图否认。

在这个场合, 我想问一下这个大厅里的每个人: 各位真的不知道朝鲜半岛核问题的根本原因吗? 或者各位是盲目的、还是故意或存心不想弄明白? 如果我国的自卫措施对世界和平与安全构成威胁, 那么我们应该把美国针对我国的联合军事演习和不断的核威胁称为什么呢? 如果各位真的想要解决朝鲜半岛的核问题, 首先就应该要求华盛顿政权放弃对我国的长期和永无止境的敌对政策和核威胁, 而不是对我国说三道四。

主席(以西班牙语发言): 感谢朝鲜民主主义人民共和国大使发言, 请墨西哥大使发言。

埃雷迪亚·阿科斯塔先生(墨西哥)(以西班牙语发言): 主席先生, 你好。我谨对芬兰外交部长索伊尼先生, 当然还有裁军事务高级代表中满女士的出席和思索以及信息表示赞赏。关于前者, 我还要赞扬芬兰在《武器贸易条约》方面的领导作用。我赞扬芬兰向我们指出、对我们提醒说, 《条约》继续有助于更负责任的武器贸易是多么重要。中满女士, 我谨感谢你就本论坛中所有人的需求所做的思索, 这个需求就是致力于克服我们所处的僵局, 恢复本论坛的任务, 以开展多边裁军谈判。

主席先生, 我谨分享墨西哥政府在 9 月 7 日发表的公报。内容如下:

最近几个月, 朝鲜民主主义人民共和国通过核试验和远程弹道导弹发射, 公然违反国际法和联合国安全理事会决议。朝鲜最近在 9 月 3 日再次这样做, 进行了第六次核爆炸, 迄今为止最强烈的爆炸。朝鲜的核活动对国际和平与安全带来严重风险, 对该地区各国, 包括日本和韩国等墨西哥的亲密盟友构成日益严重的威胁。鉴于这项活动, 联合国安全理事会通过决议, 禁止朝鲜发展核武器和弹道导弹, 并制裁与这些计划有关的人员或实体。根据《联合国宪章》, 所有会员国都必须遵守这些决议, 当然包括墨西哥。因此, 共和国总统于今天 9 月 7 日在官方公报中颁布一项法令, 指示所有政府机构完全遵守安全理事会有关朝鲜的决议。通过这项法令, 政府各附属机构已获悉安全理事会自 2006 年以来对朝鲜实施的制裁制度所针对的个人和实体名单。

此外，今天，9月7日，墨西哥政府宣布朝鲜民主主义人民共和国大使为不受欢迎的人，让他在72小时内离开本国。墨西哥通过这一外交行动向朝鲜政府发出信息，表示绝对不接受该国的核活动。这种活动是对国际法的明显和日益严重的违反，对亚洲地区 and 世界构成严重威胁。最后，墨西哥重申全力支持联合国安全理事会为实现朝鲜半岛无核化以及维护国际和平与安全所做的工作，并敦促安全理事会以团结一致的方式和平解决目前的危机。

谢谢主席先生。

主席(以西班牙语发言): 感谢墨西哥大使发言；现在请巴西大使发言。

德阿吉亚尔·帕特里奥塔先生(巴西)(以英语发言): 主席先生，我谨特别感谢芬兰外交部长今天上午出席会议，以及他对《武器贸易条约》及其制定和实施问题的言论、领导与支持。

我谨对高级代表中满泉的出席和特别鼓舞人心的发言尤其表示欢迎。我谨指出，巴西——以我国在裁军谈判会议以及其他裁军和军备控制论坛上的传统观点和立场——将能够实际完全赞同你的发言。我们认为你的发言不仅仅发人深省，而且确实击中要害，让我们必须考虑什么是优先事项，从而使裁谈会再次成为一个认真和富有成效的机构。

我谨特别提及高级代表关于安全问题的话。她认为：安全来自于强大的军备或籍之而加强这一观念，是历史性的错误。我也谨强调高级代表提到的另一观念，即：只有在完全可核查的情况下，裁军和军备控制规范才能被认为是切实或有效率的。这也是一个关键问题。我认为，军备控制或裁军条约方面的任何规范或者任何公约或任何条约，实际上都不是完全可核查的。因此，我们不得不接受完全可核查是无法实现的这一观念，但规范只要填补了法律空白，并且反映了所有决定遵守的成员必须承担的义务，就是必要和有效的。我们在这里的工作就是建立国际适用的规范和约束性规范。

同样有意义的是，高级代表提到了联合国裁军各机构更应作为一个体系开展工作的概念。这是就几乎所有联合国议题和讨论而提出的一个问题。可持续发展议程和《可持续发展目标》的主旨是鼓励所有联合国机构和实体在相互合作中建立起一体化议程，因为所有议题都是相互关联的。因此，这是新的可持续发展议程带给我们们的一个认识。我们今天有一个以《武器贸易条约》为背景的、关于军备控制与可持续发展之间关系的会外活动和讨论，因此正在不同的场地和论坛上建立纽带。这是一个值得欢迎的讨论：我们应该作为一个体系来工作。

既然如此，由于我们在本机构中停滞了20多年，没有能够通过一项工作计划并达成有效的协议来使我们能够按照裁谈会的议题开展裁军谈判，所以我认为，将联合国视为一个体系并探索出取得进展的不同途径，也很有意义。高级代表已经认识到这大概也是一种前进的道路。我认为许多国家——实际上大多数国家——都决定尝试不同的途径来取得进展。当然，这需要创新；这需要在第一委员会、大会上测试，需要尝试其他可能使我们摆脱裁谈会中基于协商一致的讨论的束缚的倡议。我国政府并不反对裁军谈判会议的协商一致规则，但我们认为，其应用方式的演变正在导致完全瘫痪、缺乏实质性讨论。在这方面，我们确实认为可能需要深入思考应当如何实际应用协商一致规则，也许找到以更灵活、较不死板的方式适用这一规则的途径。

秘鲁代表的发言也对这个机构非常有意义，实际上侧重于克服在制订有效工作计划方面的僵局，充分发挥其作为联合国裁军谈判机构的作用，并且避免将其当作与裁军谈判会议无直接关系的其他问题的回音壁。我们正在将外部议题带入本机构并将其当作政治回音室。我不想就这些讨论的实质内容表达任何立场，但在某些方面，这是对本机构的一种滥用，本机构原本不应是这样一个回音壁。我们还有其他机构；我们有联合国安全理事会采取实际行动去解决我们时代这些非常紧迫的问题。我们需要重新关注裁军谈判会议的任务、核心与本来职能。

高级代表提到了我们有一个前进道路工作组。这是寻找出路的最初尝试。缅甸大使主持的非正式工作组的讨论深度和广度特别令我国代表团感到鼓舞。我们也感到遗憾的是，在这种有益和丰富的讨论结束时——再一次，由于我们使用和解释协商一致规则的方式——没能抓住主席认为该工作组的若干建议本来可能产生的任何东西。这是又一个错失的机会。当然，每个人都认识到讨论有用，但问题在于这一特殊的工作组是以非正式形式运作的，意味着不在会议记录中留下任何东西。因此，我们无法汇编或反映该工作组进行讨论的情况。如果我们继续以这种方式开展工作——在没有任何记录的情况下非正式地讨论实质问题，那么，当我们正式开会时，我们就只有技术上不正式属于裁谈会议程的讨论——我想，从中长期来看，也许我们可能正在做的会比我们想象的要差。这不会引导我们回应几位重要的杰出大使和代表在这里所描述的国际局势。我认为裁军谈判会议需要醒过来。我们将与高级代表充分合作，为任何倡议做出贡献。

最后说一下联合国秘书长的道德领导能力：他的致辞极为受欢迎，如果秘书长想说得更加响亮、更有力，我们将完全支持。我们也希望于 9 月 20 日在纽约举行新的《禁止核武器条约》开放签字仪式上看到秘书长。他在那里的出席和领导能力将成为他的一个非常重要的参与标志。

主席(以西班牙语发言)：感谢巴西大使发言和他对高级代表发言的思考，我认为，在各代表团发言之后，高级代表将能对提出的问题发表意见。现在请埃及代表发言。

阿塔先生(埃及)(以英语发言)：主席先生，首先，我谨欢迎芬兰外交部长蒂莫·索伊尼先生的发言以及副秘书长兼裁军事务高级代表中满泉女士的发言。的确，高级代表的发言全面、发人深思并且——用巴西大使的话来说——鼓舞人心。

主席先生，我现在发言是为了回应 2017 年 9 月 5 日禁止化学武器组织总干事的发言，他在发言中呼吁埃及加入《化学武器公约》。显然，总干事是从一个狭隘的角度讲话，是出于他作为禁化武组织总干事的职位。这是出于一种机构利益，我们考虑到了这一点。

然而，对一切关于大规模毁灭性武器的具有法律约束力文书的普遍加入问题，埃及采取的是一种全面方针。在这方面，我们谨强调，一切关于大规模毁灭性武器的具有法律约束力文书普遍加入问题的关键，是《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)的普遍加入。在这类文书的中东成员方面存在不平衡的现象，应该把我们区域内处于安全保障之外的所有核活动置于全面保障之下，从而纠正这种不平衡。我们随时准备与所有国家合作，准备提出建设性的实际建议，以建立一个中东无大规模毁灭性武器区。

主席先生，还有一个与此有关的问题。我们注意到这里的代表关于违反核不扩散裁军制度规范的发言倾向于——自愿或不自愿地，我不知道到底是哪一种——避而不提《不扩散条约》的普遍加入问题。如果这是无意的，或者仅是为了简洁起见，那么我们请这些国家在发言中将这一内容放回显著位置。《不扩散条约》得到普遍加入是关键问题之一，国际社会应努力争取。

主席(以西班牙语发言): 感谢埃及代表发言，现在请大韩民国大使发言。

金仁澈先生(大韩民国)(以英语发言): 主席先生，我要说的非常简短。我在上星期说过，朝鲜民主主义人民共和国代表多次以裁军谈判会议为媒介播放他们的重复宣传，是非常令人遗憾的。他们没有什么新东西。我只想说，为了使朝鲜民主主义人民共和国从其自我妄想中醒过来，国际社会必须——而且我确信国际社会将会——充分、彻底地执行安全理事会的一切有关决议。

主席(以西班牙语发言): 感谢大韩民国大使发言，现在请南非大使发言。

曼科蒂瓦—库姆沙女士(南非)(以英语发言): 主席先生，首先让我为迟到致歉，并对芬兰部长出席会议表示赞赏，感谢他们对《武器贸易条约》工作的领导。我也感谢高级代表找时间来此讲话。我感谢她提出的挑战性观点，正是因为——对于我们这类珍惜裁军谈判会议的小型代表团而言——裁谈会发挥作用很重要。

我们不能从一个圆圈跳到另一个圆圈，一届会议过到另一个届会议。当我们来到这里时，我们遇到你所目睹的这种陈旧状态。事实上，我们应当为你在这里见到的事而向你道歉，这的确是裁军谈判会议的基本状态。除了这件事，我们什么都不做：一场懒散的比赛，来来回回，不产生任何东西。所以，问题是：我们有什么理由继续划拨资源，维持现状？当这些资源可以用于其他地方时，为什么我们必须划拨资源，甚至一直让秘书处提供支持？

这对小型代表团来说是一种压力。这些小型代表团完全相信裁军谈判会议的最初授权以及令其来到这里坐下的承诺——这是一些循规蹈矩的国家、一些遵守为从各个角度推进裁军而提出的每一要求的国家。我们来到这里，我们日复一日地重复这种闹剧。如果没有划拨资金来维持这场闹剧，就不会是一个问题。但这却是一个问题。

那么，我们如何处理你提出的关键问题：我们做决定的方式、工作计划、对协商一致的解释、对那些可能丰富裁谈会工作的国家的排斥——我在这里指的是扩大裁谈会的问题，我们甚至都无法讨论这个。

正是在这种背景下，对于我们来说，令人不舒服的、在裁谈会之外推动裁军的途径是有吸引力的。但是，我们越在裁谈会之外寻求带动进步的途径，我们就越使裁谈会变得多余。我们如何让裁谈会负起责任？我知道联合国系统内对基于结果的监测和评估很重视。我们对此拿不出任何东西，但我们继续划拨资源。这方面一个令人不安的因素是将民间社会排除在外，从而使这场闹剧永久化。如果我们在民间社会的全面注视下这样做，也许就会被提醒要注重成效。

我不知道我的话有没有任何意义。我跑来了，我接受了你所提出的非常重要的意见，我期待着阅读你的发言。我们同意你所说的实质内容。我们相信秘书长的领导能力，像巴西一样，我们希望在《禁止核武器条约》签字仪式上见到他。对于你和芬兰部长来到这个没有恰当反映本裁谈会应当坚持的东西的这种气氛当中，我再次向你们致以最深切的歉意。

主席(以西班牙语发言): 感谢南非大使发言。发言名单上的下一位是印度大使。请你发言。

吉尔先生(印度)(以英语发言): 主席先生, 我想简短地与各位同事一道感谢芬兰外交部长阁下来到裁军谈判会议发言, 并感谢裁军事务高级代表做了发人深省的讲话。

许多同事已经谈到了朝鲜民主主义人民共和国的问题。我国代表团上星期已就此发了言, 我不需要重复。

我认为, 巴西同事发出了一个警告, 但有些问题, 例如我们有时在此讨论的化学武器相关问题, 是属于其他论坛的。然而归根结底, 裁军谈判会议不是存在于真空之中。在国际安全、在核扩散和裁军问题上更广泛的发展情况, 都影响着我们的工作方针。当然, 我们在讨论中会对此有一些反思。不过, 这不是为了让这一理事厅成为其他问题的回音室。

现在, 高级代表概述了有关裁军机制的一些结构和程序问题。她提到了国际社会优先考虑的一些实质性问题——在某种意义上是老问题——她还提到了一些新问题、正在出现的问题或前沿问题。

非常简短地说几句裁军谈判会议及其所属结构是否过时的问题。我认为今年可以很好地说明我们应该如何谨慎地指责自己所掌握的手段。前进道路工作组是一项很好的举措, 就像我们的巴西同事所说的, 该工作组在重要问题上进行了一些深入讨论, 但是, 作为设立工作组的决定的一部分, 我们应该在该工作组和裁军谈判会议主席推动工作计划的努力之间保持动力。令人遗憾的是, 在该工作组的最后几星期, 这一动力崩溃了。我们没有得到具有某些明确建议的那种结果, 正如巴西同事所回忆的那样, 我们没有取得那种结果。因此, 我们不得不想想, 这究竟是裁谈会的错, 还是我们对本论坛工作的承诺不够。

同样, 在这个长达 20 年或 25 年的僵局问题上, 我们确实于 2009 年通过了一项工作计划——不到 8 年之前——但我们无法推动其实施。同样, 这并不说明裁谈会的结构和议事规则存在根本缺陷。正如匈牙利同事提醒我们的那样, 问题可能更多地与缺乏政治意愿或缺乏后续行动有关。

在各种新旧问题上, 裁谈会议程——“十诫”——是广泛而灵活的, 足以让我们处理任何这些问题。白俄罗斯同事今年给了我们一个很好的、说明在裁军谈判会议如何讨论新问题的例子。遗憾的是, 我们无法在裁谈会中就这些问题进行时间长度和互动程度都足够的讨论。各位同事们应该考虑我们可否在来年的讨论中提高互动水平, 特别是在那些没有压力去决定应否开展谈判的新问题上。

主席先生, 最后我想说说协商一致规则。我们在纽约一直有机构和论坛处理裁军议程、不扩散议程上的问题, 并且至今已经有一段时间没有诉诸协商一致规则, 但这并没有使各种问题从国际议程上消失。因此, 那些承担我们所希望通过的裁军和不扩散文书所规定义务的军事大国的参与, 必不可少, 而协商一致规则有利于这些国家参与, 以保证其关切和利益会得到尊重。从这个意义上说, 裁军谈判会议是独一无二的: 无论大小、无论军力强弱, 每一成员国都有权发表意见, 并有权在裁谈会工作中使其利益得到考虑。因此, 虽然我们愿意审议协商一致规则的机械使用如何阻挠了讨论, 或者正如我们在关于裁谈会

报告的讨论中所看到的那样，如何被机械地用于程序性或解释性的小问题，我们也愿意考虑如何通过自我克制或者成员国之间的某种谅解来最大限度地减少协商一致规则的使用，但我认为，取消协商一致规则并不是解决我们今天所面临问题的办法。

主席(以西班牙语发言): 感谢印度大使发言。现在名单上只剩下朝鲜民主主义人民共和国代表。请你发言。

朱勇哲先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言): 主席先生，韩国刚才所说的话不值得回应，但我只想说明一点。

我认为，现在是韩国从其通过压力和制裁进一步加强核威慑以阻碍朝鲜民主主义人民共和国前进的疯狂梦想中清醒过来的时候了。韩国对美国在国际舞台上解决任何问题及其狂热对抗我国行为方面的阿谀和完全依赖，只能暴露其弱点，并被视为最后一次挣扎的迹象。

主席(以西班牙语发言): 感谢朝鲜民主主义人民共和国代表发言。我认为名单上的代表都已经发过言了，所以我将请高级代表中满女士发言，以便她回答各位的问题和评论，并做出任何进一步的一般性评论。请你发言。

中满女士(裁军事务高级代表)(以英语发言): 主席先生，我谨感谢你和所有那些对我今天启发式地提出的若干问题发表了意见和分享了反思的代表团。

如果我的话听起来非常具有启发性，那是因为我希望这个机构能够重返其最初和预期的地位。正如我在发言结束时就提到的，我想从一番积极的话开始。那就是，由于各位多年来面临的种种困难，所以我认为各位现在已经达到了趋同点——这就是我使用的词——这也是一种非常明确的协商一致，无论各位对具体问题可能采取的是什么立场，例如对决策机制，协商一致等问题，或者对各位一直在审视的问题种类，不管这些问题是原始裁军议程的一部分，还是因国际社会面临的危机而在讨论中出现的。无论各位立场如何，我认为各位都确实已经认识到，这个机构真正需要开始运作并回到实质性工作上来。对我来说，这是各位实际上正在达到的一个积极心态。

我还说过，各位有力量回到实质性工作中去。所以，我想向各位建议的是，你们也许应该开始认真寻找一个如何能够运用所掌握力量的切入点。我们联合国秘书处的人，从联合国秘书长往下，包括我自己，都愿意支持各位。我们已做好充分准备，我们完全致力于与各位合作，支持各位的努力。

这就是我今天想给各位的主要信息。我们将有机会很快开始讨论这些问题，包括在距离现在还不到一个月的第一委员会上。那么，为什么不抓住这些机会并开始进行一些严肃的反思呢？我认为，由于前进道路工作组所做的工作，各位已经有了一个开端的良好基础。

对我来说，所有的要素都在那里。我们现在需要的是政治意愿和各位取得进步的愿望。有了各位的政治意愿和各位可以发挥的领导作用，我乐观地认为我们将能够创造足够的能量和动力，然后开始进行一些认真的反思，从而各位就有可能取得成就，重返实质性工作。

我想到此为止。请允许我呼吁各位，如果可能，就在联合国的不同部门开始反思，包括在即将举行的第一委员会的审议中，我将表示欢迎，并且一定会与各位密切合作。

加拿大代表就资金问题提出了一个非常具体的问题。是的，我一直在研究这个问题，我想我现在已经充分了解我们大家所面临的这一挑战的严重性。我得出的结论是，这是一个结构性问题，很可能无法通过小规模的成本削减工作来解决。这种性质的结构性问题需要政治意愿来解决，需要从结构上解决，而这也还是需要所有各位进行合作和做出政治承诺来讨论。我认为，因此我们还需要提高这个问题的政治地位。所以，我们很乐意为此与各位中的某些人或所有人合作。

我们现在面临着一个非常严重的结构性问题。我们无法通过简单的机械性成本节约措施继续为秘书处方面的能力和资源出资。因此，我们将不得不——非常令人遗憾——决定大量削减这些能力，理由很简单，因为我们不再能够通过削减成本措施为这些能力提供资金。因此，非常令人遗憾的是，我们将研究这一问题。

我们将加强政治努力来解决这个问题，我再次呼吁那些拖欠债务的国家偿付这些债务。事实上，我们在纽约已经这样做了。我与这些国家的代表进行了讨论，尤其是与其中的一个国家。我呼吁该国官员再次审视这一优先议程，因为这涉及我们大家都要保护和维护的裁军结构，并且我们为此需要一个健康的供资环境。这就是我对加拿大代表团提出的资金问题的回应。

我期待着与各位合作，继续与各位合作，并确实加大我们的努力。

主席(以西班牙语发言):感谢高级代表的反思。我想确定发言名单到此结束，没有其他代表团希望发言了。看来没有了，所以，我还要做的只是以我本人的名义并代表裁军谈判会议感谢高级代表今天与我们在一起，我谨通知各位：裁军谈判会议下一次全体会议将由秘书处在适当时候宣布。让我们希望尽快举行。在下次全体会议之前，我们将继续就我们向大会提交的报告中仍有待暂行批准的段落进行非正式磋商。本次会议休会。

午时 12 时 15 分散会。